



BOSCH

רשמו את
המכשיר החדש שלכם
ב-MyBosch עכשיו
וקבלו הטבות בחינם:
bosch-home.co.il



מעבד מזון קומפקטי

MultiTalent 8

MC812M814 MC812M844
MC812S814 MC812W872
MC812M865
MC812W620
MC812W501
MC812S820

מדריך הפעלה

[he]

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי מעבדי מזון של חברת **בוש**.

הוראות הפעלה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים מעבד מזון זה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

אנו משוכנעים, כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם, ומקווים שמעבד המזון יפעל לשביעות רצונכם.

שימו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של **B/S/H**.

הערה!

חוברת זו מתורגמת מלועזית והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל- BSH Home Appliances Group.

התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH. BSH שומרת את הזכות הבלעדית לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול של מסמך זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה של זכויותיה.

ייעוד השימוש

מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ובסביבה ביתית בלבד. השתמשו במכשיר זה לעיבוד כמויות רגילות של מזון בזמני עיבוד רגילים לשימוש ביתי. מכשיר זה מתאים לערבול, לישה, הקצפה, חיתוך וקיצוץ מזון. אין לעשות בו שימוש לעיבוד עצמים או חומרים אחרים. יישומים נוספים אפשריים אם משתמשים באביזרים שאושרו על ידי היצרן. השתמשו במכשיר עם חלפים ואביזרים מקוריים מאושרים בלבד. לעולם אל תעשו שימוש בחלקי אביזרים עבור מכשירים אחרים כלשהם. השתמשו במכשיר אך ורק בתוך הבית בטמפרטורת החדר בגובה של עד 2000 מ' מעל פני הים.

מידע בטיחותי חשוב

אנא קראו בקפידה ופעלו בהתאם להוראות ההפעלה, ושמרו אותן לצורך שימוש עתידי! צרפו הוראות הפעלה אלו כאשר אתם מעבירים את המכשיר למשתמש אחר. אם ההוראות לשימוש נכון במכשיר לא מבוצעות, היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שיגרם כתוצאה מכך. מכשיר זה יכול להיות בשימוש בני אדם עם יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מופחתות, ו/או חסרי ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הדרכה בשימוש בטוח במכשיר, והבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו. הרחיקו ילדים מהמכשיר ומכבל החשמל, ואל תאפשרו להם להשתמש במכשיר. אל תאפשרו לילדים לשחק במכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו בידי ילדים.

⚠ סכנת התחשמלות ושריפה!

- לפני חיבור המכשיר לרשת החשמל והפעלתו, וודאו שמתח ההפעלה הנקוב בתווית הנתונים תואם למתח רשת החשמל בארץ: 230V~50Hz. אל תשתמשו במכשיר אם כבל החשמל ו/או המכשיר פגומים. כדי להימנע מסיכונים אפשריים, תיקונים כגון החלפת כבל חשמל פגום, יבוצעו אך ורק בידי שירות הלקוחות שלנו.
- לעולם אל תחברו את המכשיר לשקע המבוקר על ידי טיימר או מערכת בקרה מרחוק. לעולם אל תשאירו את המכשיר ללא השגחה כאשר הוא מופעל!
- אל תניחו את המכשיר על או ליד משטחים חמים, כמו למשל, כיריים. אל תאפשרו לכבל החשמל לבוא במגע עם חלקים חמים ואל תעבירו אותו מעל קצוות חדים.

- לעולם אל תטבלו את יחידת הבסיס במים ואל תכניסו אותה למדיח כלים. אל תנקו את המכשיר באדים. אל תשתמשו במכשיר בידיים לחות.
- לאחר כל שימוש, כאשר המכשיר נשאר ללא השגחה, לפני הרכבה, לפני פירוק, לפני ניקוי ובמקרה של תקלה, יש לנתק תמיד את המכשיר מרשת החשמל.
- במקרה של הפסקת חשמל, המכשיר נשאר מופעל, ויתחיל לפעול שוב בעת חידוש אספקת החשמל.

סכנת פציעה!

- לפני החלפת אביזרים או חלקים נוספים המסתובבים בעת הפעולה, יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו מרשת החשמל. לאחר הכיבוי, ציר ההנעה ממשיך זמן מה להסתובב. המתינו עד שציר ההנעה ייעצר לחלוטין.
- בעת פעולת המכשיר, לעולם אל תכניסו ידיים לקערה או לפתח המילוי. השתמשו תמיד בדוחף כדי להוסיף מרכיבי מזון. אל תכניסו חפצים כלשהם (כמו למשל, כף מעץ) לתוך הקערה או לפתח המילוי.
- נקטו בכל אמצעי הזהירות בעת טיפול בלהבי החיתוך החדים, בעת ריקון המיכל ובמהלך הניקוי. נקו אותם עם מברשת.
- אל תגעו בקצוות החדים של הלהב האוניברסלי בידיים חשופות. כשהוא לא בשימוש, אחסנו תמיד את הלהב האוניברסלי בתוך מגן הלהב. אל תאחזו בלהבים חדים של דסקיות החיתוך. אחזו רק בשוליים החיצוניים של דסקיות החיתוך.
- לעולם אל תכניסו אצבעות לבלנדר המחובר. אל תסירו/תחברו את כד הבלנדר עד שציר ההנעה נעצר. אל תגעו בלהבי הבלנדר בידיים חשופות.
- לעולם אל תאחזו בלהבים החדים או בקצוות של מכלול חיתוך הקוביות. אחזו רק בחלקי הפלסטיק של דסקית החיתוך ורשת החיתוך. כאשר מכלול חותך הקוביות אינו בשימוש, השאירו אותו תמיד מורכב, ואחסנו אותו עם מגן להב מחובר.

סכנת כוויות!

- בעת עיבוד נוזלים חמים, אדים משתחררים דרך המשפך שבמכסה. הוסיפו 0.4 ליטר לכל היותר של נוזל חם או מוקצץ.

סכנת חנק!

- אל תאפשרו לילדים לשחק עם חומרי האריזה.

⚠️ זהירות!

אנו ממליצים שהמכשיר לא יופעל מעבר לזמן הנדרש לעיבוד מרכיבי המזון. אין להפעיל את המכשיר כשהוא ריק.
אל תחשפו את כד הבלנדר לטמפרטורה שמעל ל- 80°C .

⚠️ חשוב!

יש לנקות את המכשיר באופן יסודי לאחר כל שימוש או לאחר שלא נעשה בו שימוש במשך תקופה ממושכת. ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14

תיאור הסמלים שעל המכשיר או על האביזרים

פעלו בהתאם להוראות שבחוברת זו.



אזהרה! להבים מסתובבים.



אזהרה! כלים מסתובבים.

אל תכניסו אצבעות לתוך פתח המילוי.



תוכן העניינים

3	ייעוד השימוש
3	מידע בטיחותי חשוב
6	תיאור כללי
6	לפני השימוש בפעם הראשונה
6	חלקים ובקרי הפעלה
7	הכנה
7	השימוש בכלים
9	דסקיות חיתוך
10	מסחטת פרי הדר
10	מסחטת מיץ צנטריפוגלית
11	בלנדר
12	מתכון לדוגמא עבור הבלנדר
12	חותך הקוביות
13	חותך אוניברסלי
14	ניקוי ותחזוקה
16	איתור תקלות
16	אביזרים מיוחדים
16	סילוק המכשיר הישן
16	אחריות
25	מדריך הפעלה מקוצר
35	תחנות שרות ברחבי הארץ

ברכותינו על רכישת המוצר החדש שלכם של בוש. תוכלו למצוא מידע נוסף אודות מוצרינו באתר האינטרנט שלנו:
www.bosch-home.co.il

תיאור כללי

עיינו באיורים בעמודים 17-24.

← איור A

1 יחידת בסיס

- a מפסק בורר סיבובי
- b טבעת מוארת (חיווי פעולה)
- c ציר הנעה (מהירות 2 או 3*)
- d תא אחסון לכבל החשמל

2 קערה

3 ציר הנעה 1 (אפור)

4 ציר הנעה 2 (שחור)*

5 מכסה

a דוחף

b תותב הדוחף

6 כלים

- a מחזיק כלי
- b להב אוניברסלי עם מגן הלהב
- c וו לישא (מפלסטיק)
- d מקצף בחישה
- e גוף הנעה של מקצף הבחישה

7 מחזיק דסקיות

8 דסקיות חיתוך*

- a דסקית פריסה דו צדדית – עבה/דקה
- b דסקית גריסה דו צדדית – גסה/עדינה
- c דסקית גירוד – בינוני - דק
- d דסקית גירוד – גס
- e דסקית לכיסוני תפ"א
- f דסקית לצי'פס
- g דסקית לירקות מוקפצים

9 מסחטת פרי הדר*

a סלסילת סינון

b חרוט לחיצה

10 מסחטת מיץ צנטריפוגלית*

- a מיכל גירוד
- b סלסילת סינון
- c מכסה
- d דוחף של מסחטת המיץ הצנטריפוגלית

11 חותך קוביות*

a מחזיק בסיס

b תפס

c רשת חיתוך

d דסקית פריסה

e מגן הלהב

f מנקה רשת חיתוך

12 חותך אוניברסלי*

a כד עם ציר הנעה

b מכסה

13 בלנדר

a כד בלנדר עשוי מטריטאן

b מכלול הלהב

c מכסה

d פתח מילוי

e משפך

* בהתאם לדגם

לפני השימוש בפעם הראשונה

לפני שניתן להשתמש במכשיר החדש, יש להסיר את כל חומרי האריזה, לנקות ולבדוק אותו.

זהירות!

לעולם אל תפעילו מכשיר פגום!

■ הוציאו את יחידת הבסיס ואת כל

האביזרים מהאריזה והשליכו את כל

חומרי האריזה.

■ וודאו כי כל החלקים קיימים ובדקו שלא

נראה בהם נזק כלשהו.

← איור A

■ נקו ויבשו היטב את כל החלקים לפני

השימוש בהם בפעם הראשונה. ← עיינו

בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14

חלקים ובקרי הפעלה

חשוב!

הקערה, המכסה/הכד של החותך

האוניברסלי וכד הבלנדר אינם מתאימים

לשימוש בתנור מיקרוגל.

קידוד צבעים

למכשיר קיים ציר עם 2 או 3 מהירויות

פעולה (בהתאם לדגם). כל הגדרת מהירות

מזוהה עם צבע שונה (שחור, אפור ואדום).

את מערכת קידוד הצבעים הזו תוכלו למצוא

גם על האביזרים. האביזרים מתחברים אוטומטית להגדרת המהירות הנכונה.

תא אחסון כבל החשמל

← איור 6

המכשיר מצויד בתא אחסון לכבל החשמל. תוכלו לכוון את אורך כבל החשמל הנדרש על ידי משיכתו או דחיפתו לאחור. לאחר סיום העבודה, דחפו את כבל החשמל לתא אחסון הכבל באמצעות דחיפתו חזרה פנימה.



מהירות נמוכה, שחור עם ציר

הנעה 2

לשימוש בחותך הקוביות.

מהירות בינונית, אפור עם ציר

הנעה 1

לשימוש בדסקיות חיתוך, מסחטת פרי ההדר ומסחטת המיץ הצנטריפוגלית.



מהירות גבוהה, אדום ללא ציר

הנעה

לשימוש בבלנדר והחותך האוניברסלי.

מפסק בורר סיבובי עם טבעת

מוארת

← איור 7

מפסק הבורר הסיבובי מיועד לבחירת המהירות הנדרשת או לכיבוי המכשיר. הטבעת המוארת המשולבת מאירה בעת הפעולה. המכשיר לא יפעל במקרה של פעולה שגויה, אם הנתוך האלקטרוני ירד או קיימת תקלה במכשיר, והטבעת המוארת תהבהב.

זהירות!

סובבו את מפסק הבורר הסיבובי אך ורק כדי להפעיל או לכבות את המכשיר. כיבוי באמצעות פתיחת המכסה תגרום נזק למכשיר.

הגדרות	
M	הפעלה מיידית במהירות המרבית. החזיקו את המפסק לחוץ למשך הזמן הנדרש.
0/off	עצירה/כיבוי
min - max	מהירות הפעולה ניתנת לכיוון בהדרגה מהמהירות הנמוכה לגבוהה.
Pulse	הפעלה לא רציפה (בפעימות) במהירות המרבית. מומלץ למשל, להכנת מילקשייק בבלנדר.

הכנה

- הניחו את יחידת הבסיס על משטח שטוח, נקי ויציב.
- משכו החוצה את האורך הרצוי של כבל החשמל.

⚠ סכנת פציעה!

- אל תכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר עד להשלמת כל ההכנות לעבודה עם המכשיר.
- בעת פעולת המכשיר, לעולם אל תכניסו ידיים לקערה או לפתח המילוי.
- לאחר הכיבוי, הציר ממשיך זמן מה להסתובב. החליפו כלים/אביזרים רק לאחר שציר ההנעה נעצר לחלוטין.

חשוב!

- אל תפעילו את המכשיר עד שחיברתם כהלכה את כל הכלים או האביזרים.
- לא ניתן להפעיל את המכשיר אם לא הכנסתם בצורה נכונה את הקערה וסגרתם את המכסה. על לשונית המכסה להיות מוכנסת במלואה לתוך החרץ בידיית הקערה.
- השתמשו רק במפסק הבורר הסיבובי כדי להפעיל ולכבות את המכשיר.

השימוש בכלים

⚠ סכנת פציעה!

- בעת פעולת המכשיר, לעולם אל תכניסו ידיים לקערה או לפתח המילוי.
- אל תכניסו חפצים כלשהם (כמו למשל, כף עץ) לתוך הקערה או פתח המילוי.

להב אוניברסלי

לחיתוך וריסוק.

⚠ סכנת פציעה!

אל תגעו בקצוות החדים של הלהב האוניברסלי בידיים חשופות. כשהוא לא בשימוש, אחסנו תמיד את הלהב האוניברסלי בתוך מגן הלהב. אחזו את הלהב האוניברסלי רק בקצה ידיית הפלסטיק.

וו לישה (מפלסטיק)

ללישת בצק וערבוב פנימה של מרכיבי מזון שאינם ניתנים לחיתוך (כמו למשל, צימוקים, שבבי שוקולד).

← איור D

1. חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (D). סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
2. לחצו את ציר ההנעה 1 לתוך מחזיק הכלי עד שינעל למקומו.
3. הניחו את מחזיק הכלי עם ציר ההנעה על מערכת ההנעה. הניחו את הלהב האוניברסלי או וו הלישה על מחזיק הכלי ושחררו.

זהירות!

- אל תוסיפו מרכיבי מזון עד שהכלים הורכבו.
4. הוסיפו את מרכיבי המזון.
 5. חברו את המכסה עם הדוחף. בעת החיבור, שימו לב לסימון (D).
 6. סובבו את המכסה ככל שניתן בכיוון השעון.
 7. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הרצויה.

הוספת מרכיבים

8. להוספת מרכיבי מזון, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off. הוציאו את הדוחף והוסיפו מרכיבי מזון דרך פתח המילוי.
- הוסיפו נוזלים דרך הדוחף. תותב הדוחף יכול לשמש ככד מדידה.



9. לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.

ריקון הקערה

10. סובבו את המכסה נגד כיוון השעון והסירו אותו.
11. הוציאו את מחזיק הכלי עם הלהב האוניברסלי או וו הלישה מתוך הקערה. הסירו את הכלי ממחזיק הכלי.
12. סובבו את הקערה נגד כיוון השעון והסירו אותה. רוקנו את הקערה.
- לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים.
- ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14



מקצף בחישה

לשמנת, חלבוני ביצה ובצק קל. לא מתאים למרכיבים מוצקים.

← איור E

1. חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (E). סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
2. הניחו את ציר ההנעה במערכת ההנעה.
3. הכניסו את מקצף הבחישה לגוף מערכת ההנעה עד שינעל למקומו.
4. חברו את גוף מערכת ההנעה לציר ההנעה, תוך כדי סיבוב קל.
5. הוסיפו את מרכיבי המזון.
6. חברו את המכסה עם הדוחף. בעת החיבור, שימו לב לסימון (E).
7. סובבו את המכסה ככל שניתן בכיוון השעון.
8. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הרצויה.
- לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
- לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים.
- ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14





דסקית לכיסוני תפוחי אדמה

לגירוד תפוחי אדמה גולמיים להכנת רושטי וכיסוני תפוחי אדמה, ולחיתוך פירות וירקות לפרוסות עבות.



דסקית לצ'יפס

לפריסת תפוחי אדמה גולמיים להכנת צ'יפס.



דסקית לירקות מוקפצים

לפריסת פירות וירקות לרצועות דקות לתבשילי ירקות מוקפצים.

הערה:

חברו את הדסקית לצ'יפס או לירקות מוקפצים כשהלהב מופנה כלפי מעלה.
דסקיות המתאימות לשימושים נוספים (עיינו בפרק "אביזרים אופציונליים"), תוכלו לרכוש בתחנות השרות ברחבי הארץ (עיינו ברשימה שבגב החוברת).

דוחף עם תותב

← איור 1

ניתן להשתמש בדוחף בשני אופנים.

אופן 1: לדוגמה, עשבי תיבול, כרישה, גזר. הכניסו את הדוחף בפתח המכסה. דחפו מטה את המזון המיועד לעיבוד עם תותב הדוחף.

אופן 2: לדוגמה, תפוחים, תפוחי אדמה. הכניסו את תותב הדוחף לתוך הדוחף, וסובבו אותו עד ששני החלקים יתחברו. דחפו מטה את המזון המיועד לעיבוד עם הדוחף.

← איור 2

- חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼). סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
- הניחו את ציר ההנעה במערכת ההנעה.
- הוציאו את הדסקית מכיסוי המגן. הניחו את הדסקית על מחזיק הדסקית. הפכו את צד הפריסה/גריסה הרצוי כלפי מעלה. הניחו את הדסקית על מחזיק הדסקית כך שמצמדי ההנעה יתחברו לפתחי הדסקית. הדסקית חייבת

דסקיות חיתוך

⚠ סכנת פציעה!

אל תאחזו בלהבים החדים של דסקיות החיתוך. אחזו רק בשוליים החיצוניים של דסקיות החיתוך. אל תכניסו ידיים לפתח המילוי. השתמשו תמיד בדוחף כדי להוסיף מרכיבי מזון.



דסקית פריסה דו צדדית -

עבה/דקה

לפריסת פירות וירקות.
הסימון על דסקית הפריסה הדו צדדית: "1" בצד הפריסה העבה. "3" בצד הפריסה הדקה.

זהירות!

דסקית הפריסה הדו צדדית אינה מתאימה לפריסה של גבינה קשה, לחם, לחמניות או שוקולד. פרסו תפוחי אדמה מבושלים רק כשהם קרים.



דסקית גריסה דו צדדית -

גסה/עדינה

לקיצוץ ירקות, פירות וגבינה, למעט גבינה קשה (כמו למשל, פרמזן).
הסימון על דסקית הגריסה הדו צדדית: "2" בצד הגריסה הגסה. "4" בצד הגריסה העדינה.

אזהרה!

דסקית הגריסה הדו צדדית אינה מתאימה לקיצוץ אגוזים. קצצו גבינה רכה עם הצד הגס בלבד.



דסקית גירוד - בינוני-עדין

לגירוד תפוחי אדמה גולמיים, גבינה קשה (למשל, פרמזן), שוקולד מקורר ואגוזים.

אזהרה!

דסקית הגירוד אינה מתאימה לגירוד גבינה רכה ולפריסת גבינה.



דסקית גירוד - גס

לגירוד תפוחי אדמה גולמיים, כמו למשל, להכנת פנקייק או כיסוני אדמה.

3. הניחו את סלסילת הסינון על ציר ההנעה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼).
 - סובבו את סלסילת הסינון בכיוון השעון. הלשונית בסלסילת הסינון חייבת להיות מוכנסת במלואה לתוך החרץ בידיית הקערה.
 4. חברו ולחצו על חרוט הלחיצה.
 5. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הנמוכה ביותר **min**.
 6. לחצו את פירות ההדר החצויים על חרוט הלחיצה. המיץ יזרום לתוך המיכל.
 - לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
 - לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים. בכך תוכלו למנוע מהשאריה להתייבש.
 - ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14
- זהירות!**
בדקו את מפלס המילוי. כמות העיבוד המרבית: 1000 מ"ל מיץ פירות.

- להיות מונחת על לשוניות הצד של מחזיק הדסקית.
4. חברו את מחזיק הדסקית לציר ההנעה, תוך כדי סיבוב קל.
5. חברו את המכסה עם הדוחף. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼).
6. סובבו את המכסה ככל שניתן בכיוון השעון.
7. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הרצויה.
8. הוסיפו את מרכיבי המזון המיועדים לפריסה או גריסה ודחפו אותם למטה עם הדוחף, תוך כדי הפעלת לחץ קל. במידת הצורך, חתכו אותם מראש.
- לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
- לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים. בכך תוכלו למנוע מהשאריה להתייבש.
- ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14

זהירות!



מסחטת מיץ צנטריפוגלית

- לסחיטת מיץ מפירות מגולענים (למשל, תפוחים ואגסים), פירות רכים, פירות עם גלעינים שהוסרו, ירקות (למשל, גזר או עגבניות).
- ← **איור 1**

1. חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼). סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
2. הניחו את ציר ההנעה במערכת ההנעה.
3. הניחו את סלסילת הסינון בתוך מיכל הגירוד.
4. סובבו אותו נגד כיוון השעון עד שיינעל למקומו.
5. הניחו את מסחטת המיץ הצנטריפוגלית בתוך הקערה.
6. חברו את המכסה מסחטת המיץ הצנטריפוגלית עם הדוחף. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼).



מסחטת פרי הדר

לסחיטת מיץ מפירות הדר, כמו תפוזים, אשכוליות ולימונים.

זהירות!

את מסחטת פרי ההדר יש להרכיב לחלוטין לפני השימוש.

← איור 1

1. חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון (▼). סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
2. הניחו את ציר ההנעה במערכת ההנעה.

7. סובבו את המכסה ככל שניתן בכיוון השעון.

8. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הנמוכה ביותר **min**.

■ הוסיפו פירות או ירקות לפתח המילוי ודחפו אותם למטה עם הדוחף, תוך כדי הפעלת לחץ קל. במידת הצורך, חתכו אותם מראש. לאחר העיבוד, סובבו לזמן קצר את מפסק הבורר הסיבובי למהירות המרבית **max** ואפשרו למכשיר לפעול עד שהעיסה תיסחט לחלוטין.

■ לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.

■ לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים. ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד

14

זהירות!

רוקנו את הקערה ללא דיחוי:

- לאחר עיבוד של מקס. 500 ג',

- לפני שהמיץ יגיע למיכל הגירוד.

בלנדר



הבלנדר מיועד לערבול מזון נוזלי או מוצק למחצה, לחיתוך/קיצוץ פירות וירקות טריים ולהכנת מחית (פירה).

כד בלנדר העשוי מטרטאן

טרטאן הוא פלסטיק בלתי שביר ללא טעם או ריח ניכרים. בכד בלנדר העשוי מטרטאן ניתן להשתמש לעיבוד קוביות קרח ומזון קפוא.

⚠ סכנת פציעה!

לעולם אל תכניסו אצבעות לתוך הבלנדר המחובר! אל תסירו/תחברו את הבלנדר עד שציר ההנעה יעצר לחלוטין. אל תגעו בלהבי מכלול הלהב בידיים חשופות.

⚠ סכנת כוויות!

בעת עיבוד נוזלים חמים, אדים משתחררים דרך המשפך שבמכסה. הוסיפו לא יותר

מ- 0.4 ליטר של נוזל חם או מוקצף.

זהירות!

אל תחשפו את כד הבלנדר לטמפרטורה שמעל ל- 80°C.

← איור J

1. חברו את הבלנדר. בעת החיבור, שימו לב לסימון (⚡). סובבו את הבלנדר ככל שניתן בכיוון השעון.

2. הוסיפו את מרכיבי המזון.

כמויות לעיבוד

מזון מוצק	80 ג' להשגת לתוצאות מיטביות
נוזלים	מקס. 1.5 ל'
נוזלים חמים או מוקצפים	מקס. 0.4 ל'

3. חברו את המכסה וסובבו אותו בכיוון השעון. הלשונית חייבת להיות מוכנסת במלואה לתוך החרץ בידיית כד הבלנדר.

זהירות!

- אל תפעילו את הבלנדר כשהוא ריק.
- הבלנדר לא יפעל עד שהמכסה יוברג ויהודק.

4. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הרצויה.

הוספת מרכיבי מזון

5. להוספת מרכיבי מזון, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הסירו את המכסה והוסיפו מרכיבי מזון, או

6. הסירו את המשפך והוסיפו בהדרגה מרכיבי מזון מוצקים דרך פתח המילוי.

7. מזגו נוזלים דרך המשפך.

■ לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.

■ לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים. ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד

14

עצה: לניקוי מקדים, מזגו מעט מים עם נוזל ניקוי לתוך הבלנדר המחובר. הפעילו אותו במצב **M** במשך מספר שניות. שפכו את המים ושטפו את הבלנדר עם מים נקיים.



מתכון לדוגמא עבור הבלנדר

משקה ספורט

- 270 ג' דבש (מהמקרר, בטמפרטורה של 5°C)

- 5 ג' קינמון

- 230 מ"ל חלב

■ הניחו את הדבש והקינמון בבלנדר, וערבלו אותם במצב **M**.

■ אחרי 5 שניות הוסיפו את החלב, וערבלו את התערובת במשך 3 שניות.

מידע נוסף לגבי הכמויות וזמני עיבוד

מומלצים תוכלו למצוא ב- **P** איור ←



חותך הקוביות

חותך הקוביות מיועד לחיתוך מזון לקוביות.

⚠ סכנת פציעה מלהבים חדים/ציר הנעה מסתובב!

לעולם אל תכניסו ידיים לתוך חותך הקוביות המחובר! אל תסירו/תחברו את חותך הקוביות עד שציר ההנעה יהיה בעצירה מוחלטת!

בעת פירוק/הרכבת חותך הקוביות יש לאחוז אך ורק ביתד מפלסטיק שבמרכז דסקית הפריסה.

הנחיות לשימוש

■ חותך הקוביות מתאים אך ורק לחיתוך תפוחי אדמה (גולמיים או מבושלים), גזר, מלפפונים, עגבניות, פלפלים, בצל, בננות, תפוחים, אגסים, תות שדה, מלון, קיווי, ביצים, נקניק רך (למשל, מורטדלה), עוף מבושל או מטוגן ללא עצמות.

■ לא ניתן לעבד גבינה רכה מאוד (למשל, מוצרלה, פטה).

במקרה של גבינה פרוסה (למשל, גאודה)

וגבינה קשה (למשל, אמנטל), הכמות המעובדת במחזור אחד לא תעלה על 3 ק"ג.

■ לפני עיבוד פירות עם חרצנים או גלעינים (תפוחים, אפרסקים, וכו'), הסירו את החרצנים או הגלעינים.

■ לפני עיבוד בשר מבושל או מטוגן, הסירו את העצמות.

■ המזון חייב להיות לא קפוא.

זהירות!

- אם לא תבצעו את ההנחיות הנ"ל, חותך הקוביות, כולל רשת החיתוך והלהב המסתובב, עלולים להינזק.

- אם נעשה שימוש לא הולם בחותך הקוביות, בוצע בו שינוי או נעשה בו שימוש לא נכון, היצרן והיבואן לא יישאו באחריות לכל נזק שיגרם כתוצאה מכך.

כמו כן, נזק למוצר (למשל, התקחות או עיוות הלהבים), כתוצאה מעיבוד מזון שאינו מאושר, לא יהיה כלול במסגרת האחריות למוצר.

מידע חשוב:

- וודאו שהמזון אינו מכיל עצמות, חרצנים או מרכיבים מוצקים אחרים כלשהם.

- הקפידו שפירות/ירקות לא יהיו בשלים מדי, כדי למנוע מהמיץ לגלוש.

- השאירו מזון מבושל להתקרר לפני חיתוכו, כדי שיהיה מוצק יותר ותוצאות החיתוך תהיינה טובות יותר.

- על אורך הקוביות ניתן להשפיע באמצעות הגדלת או הקטנת הלחץ על הדוחף בעת דחיפת המזון מטה.

- חותך הקוביות לא יפעל עד שהמכסה יוברג ויהודק.

בחרו מהירות פעולה המתאימה למזון שנחתך לקוביות.

זהירות!

בעת שימוש בחותך הקוביות, לעולם אל תשתמשו בפעולה לא רציפה (פעילות Pulse).

מהירות פעולה נמוכה (min): תפוחי אדמה מבושלים, גזר, ביצים, מלפפונים, בננות, תותים, מלונים.

ריקון הקערה

- לאחר העיבוד, סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי **0/off**. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
 - סובבו את המכסה נגד כיוון השעון והסירו אותו.
 - הרכיבו את מגן הלהב.
 - הוציאו את חותך הקוביות מהקערה.
 - סובבו את הקערה נגד כיוון השעון והסירו אותה. רוקנו את הקערה.
 - לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים.
- ← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד 14

14



חותך אוניברסלי

לחיתוך כמויות קטנות של בשר, גבינה קשה, בצל, פטרוזיליה, שום, פירות וירקות. אסור לחתוך בו פולי קפה, גרגירי פלפל, סוכר, פרג וחזרת.

⚠ סכנת פציעה!

אל תסירו/תחברו את החותך האוניברסלי עד שמערכת ההנעה תיעצר. אל תגעו בלהבי מכלול הלהב בידיים חשופות. לעולם אל תכניסו ידיים לתוך כד החותך האוניברסלי! להסרת מזון קצוץ, השתמשו בכלי מתאים (למשל, כף).

זהירות!

החותך האוניברסלי לא יפעל עד שהמכסה יוברג ויהודק.

← איור L

1. חברו את הכד. בעת החיבור, שימו לב לסימון $(\nabla/\bullet)$. סובבו את הכד ככל שניתן בכיוון השעון.
2. הוסיפו את מרכיבי המזון.
3. חברו את המכסה וסובבו אותו בכיוון השעון. הלשונית במכסה חייבת להיכנס כולה לתוך החרץ בכד.
4. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב **M** והחזיקו אותו.

מהירות פעולה בינונית: תפוחי אדמה

גולמיים וגזר, נקניק רך (למשל, מורטדלה), פרוסות גבינה, גבינות קשות, פלפלים, עגבניות, בצל, תפוחים, קיווי.

← איור K

1. הכניסו את רשת החיתוך למחזיק הבסיס. שימו לב לגומחות.
2. הרכיבו את דסקית הפריסה עם מגן הלהב בתוך מחזיק הבסיס.
3. לחצו על 3 התפסים עד שהם יתחברו.
4. הניחו את ציר ההנעה 2 במערכת ההנעה.

זהירות!

השתמשו תמיד בציר הנעה 2 בעת שימוש בחותך הקוביות (**איור 4-A**).

5. חברו את הקערה. בעת החיבור, שימו לב לסימון $(\nabla/\bullet)$. סובבו את הקערה ככל שניתן בכיוון השעון.
 6. הכניסו את חותך הקוביות לקערה. הסימון בחותך הקוביות חייב להיות מיושר במדויק לידיית הקערה. חותך הקוביות חייב להיות ממוקם כולו בציר ההנעה. במידת הצורך, השתמשו במגן הלהב כדי לסובב את דסקית החיתוך למקום הנכון.
 7. הסירו את מגן הלהב.
 8. חברו את המכסה עם הדוחף. בעת החיבור, שימו לב לסימון $(\nabla/\bullet)$.
 9. סובבו את המכסה ככל שניתן בכיוון השעון. הלשונית במכסה חייבת להיכנס כולה לתוך החרץ בידיית הקערה.
 10. הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למהירות הרצויה.
- הכניסו את המזון המיועד לעיבוד לפתח המילוי ודחפו עם הדוחף, תוך כדי הפעלת לחץ קל על הדוחף. במידת הצורך, קצצו את המזון קודם לכן.

זהירות!

רוקנו את הקערה ללא דיחוי:

- לאחר עיבוד כמות מרבית של 500 ג',
- לפני שהקוביות יגיעו לקצה התחתון של חותך הקוביות.

הערה: ככול שהמכשיר נשאר מופעל יותר זמן, כך מרכיבי המזון נחתכים בצורה דקה יותר. במקרה של עשבי תיבול, תוכלו להשיג את תוצאות החיתוך הנדרשות מהר מאוד לאחר הפעלת המכשיר. יכולה להספיק הפעלה קצרה במצב **M**.

■ לאחר העיבוד, שחררו את מפסק הבורר הסיבובי. הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.

לאחר השימוש במכשיר

- סובבו את החותך האוניברסלי נגד כיוון השעון והסירו אותו.
- הפכו את החותך האוניברסלי כדי שהמזון הקצוץ ייפול לתוך המכסה.
- אחזו את המכסה. סובבו את הכד נגד כיוון השעון והסירו אותו.
- הסירו את שאריות המזון החתוך מהכד בעזרת כלי מתאים (למשל, כף).
- לאחר השימוש, נקו מיד את כל החלקים.

← עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה" בעמוד

14

ניקוי ותחזוקה

לא נדרשות פעולות תחזוקה למכשיר. ניקוי יסודי מבטיח חיי שירות ארוכים.

מידע כללי

- נקו את כל החלקים מיד לאחר השימוש. זה ימנע משאריות להתייבש ולתקוף את חלקי הפלסטיק (כמו למשל, שמנים אתריים בעשבי תיבול).
- אם תעבדו לדוגמא, גזר וכרוב אדום, גוון חלקי הפלסטיק עלול להשתנות. תוכלו לתקן זאת באמצעות מספר טיפות של שמן בישול.

זהירות!

- אל תשתמשו בחומרי ניקוי המכילים אלכוהול או ספירט.
- אל תשתמשו בחפצים חדים, מחודדים או מתכתיים.
- אל תשתמשו במטליות שוחקות או בחומרי ניקוי שוחקים.
- אל תתקעו חלקי פלסטיק במדיח כלים מכיוון שהם עלולים להתעוות לצמיתות.
- נקו בזהירות את צלעות סלסילת הסינון של מסחטת המיץ הצנטריפוגלית כדי לא לפגוע בהם.

⚠ סכנת פציעה!

- היזהרו בעת הטיפול בלהבי חיתוך חדים.
- אחזו את הלהב האוניברסלי בקצה ידית הפלסטיק בלבד.
- אחזו את דסקיות החיתוך בקצוות בלבד.
- לעולם אל תאחזו בלהבים החדים או קצוות מכלול חותך הקוביות. אחזו את דסקית הפריסה אך ורק ביתד מפלסטיק שבמרכז הדסקית.
- אל תגעו בלהבי הבלנדר ובלהבי החותך האוניברסלי בידיים חשופות.
- השתמשו במברשת כדי לנקות את הלהבים ואת דסקיות החיתוך.

⚠ סכנת התחשמלות!

לפני הניקוי, נתקו את המכשיר מרשת החשמל.

ניקוי יחידת הבסיס

- לעולם אל תטבלו את יחידת הבסיס בנוזלים ואל תחזיקו אותה מתחת למים זורמים, ואל תנקו אותה במדיח כלים. אל תנקו את המכשיר באדים.
- נגבו את יחידת הבסיס במטלית לחה.
- במידת הצורך, השתמשו במעט נוזל ניקוי.
- לאחר מכן, יבשו את יחידת הבסיס.

ניקוי הקערה, הכלים והאביזרים

- מומלץ לשטוף את כל החלקים מתחת למים זורמים מיד לאחר השימוש.

נקו את מחזיק הבסיס במדיח כלים. שטפו מראש את כל שאר החלקים מתחת למים זורמים. נקו את החלקים עם מברשת.

ניקוי הבלנדר

כד הבלנדר (ללא מכלול הלהב), המכסה והמשפך עמידים לשטיפה במדיח כלים. אין לשטוף את מכלול הלהב במדיח, אלא מתחת למים זורמים (אל תשרו אותו במים).

פירוק מכלול הלהב לניקוי

← איור 9

1. הפכו ורוקנו את כד הבלנדר. סובבו את מכלול הלהב נגד כיוון השעון באמצעות אחיזה בכנפיים. מכלול הלהב ישתחרר.
2. הוציאו את מכלול הלהב והסירו את טבעת האטימה.
3. לאחר הניקוי והייבוש, הרכיבו את טבעת האטימה במכלול הלהב.
4. הכניסו מלמטה את מכלול הלהב לתוך כד הבלנדר וסובבו אותו בכיוון השעון כדי להדק אותו. סובבו את מכלול הלהב לפחות עד שהכנף תהיה מכוונת לסיומן שעל כד הבלנדר.

זהירות!

לעולם אל תשתמשו במכלול הלהב ללא האטם.

ניקוי החותך האוניברסלי

מומלץ לנקות את החותך האוניברסלי מיד לאחר השימוש. בכך תוכלו למנוע משאריות מזון להתייבש ולתקוף את חלקי הפלסטיק (למשל, משמנים אתריים שבעשבי תיבול). אל תשטפו את הכד עם ציר ההנעה במדיח כלים, אלא מתחת למים זורמים בעזרת מברשת. אל תשרו אותם במים. לייבוש, הניחו את הכד עם ציר ההנעה כלפי מעלה.

■ פרקו את האביזרים לפני הניקוי. עשו זאת בסדר פעולות הפוך כפי שמתואר בסעיפים הפרטניים.

■ לאחר הניקוי, אפשרו לכל החלקים להתייבש ביסודיות או נגבו ויבשו אותם.

פירוק מקצף הבחישה לניקוי

את מקצף הבחישה תוכלו לפרק לניקוי.

← איור 10

1. הסירו את מקצף הבחישה מיחידת התמסורת.
2. לחצו את הלשונית, הרימו והסירו את מכסה יחידת התמסורת.
3. הסירו את שני גלגלי התמסורת מהגוף. נקו בזהירות עם מברשת.
4. לאחר הניקוי והייבוש, הרכיבו חזרה את כל החלקים בסדר פעולות הפוך.

ניקוי מסחטת המיץ

הצנטריפוגלית

לניקוי מסחטת המיץ הצנטריפוגלית, הסירו את סלסילת הסינון ממיכל הגירוד. שטפו מראש את החלקים מתחת למים זורמים.

זהירות!

נקו בזהירות את צלעות סלסילת הסינון כדי שהם לא ינזקו.

ניקוי חותך הקוביות

פירוק חותך הקוביות לניקוי

← איור 11

1. הרכיבו את מגן הלהב. הוציאו את חותך הקוביות מהקערה.
 2. פתחו את התפסים. הסירו את דסקית החיתוך עם מגן הלהב.
- ⚠ סכנת פציעה!**
- אחזו את דסקית החיתוך ואת רשת החיתוך בחלק הפלסטיק בלבד.
3. הסירו את כל שאריות המזון באמצעות מנקה רשת החיתוך.
 4. השתמשו במנקה כדי לדחוף מלמטה החוצה את רשת החיתוך.

איתור תקלות

⚠ סכנת פציעה!

לפני תיקון תקלה, נתקן את המכשיר מרשת החשמל.

מידע חשוב:

הטבעת המוארת (חיווי הפעולה) תהבהב במקרה של הפעלה שגויה, אם הנתיך האלקטרוני ירד או קיימת תקלה במכשיר.

התקלה:

המכשיר הפסיק לפעול.

גורם אפשרי:

המכשיר הועמס יתר על המידה (למשל, הכלי נחסם ממזון) והנתיך האלקטרוני ירד.

פעולת תיקון:

- סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off.
- הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
- נטרלו את הגורם לעומס היתר.
- הפעילו שוב את המכשיר.

גורם אפשרי:

ניסיתם לחבר את הקערה או את הבלנדר למכשיר כאשר הוא מופעל.

פעולה מתקנת:

- סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off.
- הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
- חברו את הקערה או את הבלנדר.
- הפעילו שוב את המכשיר.

התקלה:

המכשיר אינו מתחיל לפעול.

גורם אפשרי:

החלקים אינם מחוברים כראוי. המכסה אינו סגור לחלוטין.

פעולה מתקנת:

- סובבו את מפסק הבורר הסיבובי למצב כבוי 0/off.
- הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר.
- חברו כראוי את החלקים בהתאם להוראות שבחוברת זו, וסגרו לחלוטין את המכסה.
- הפעילו שוב את המכשיר.

מידע חשוב:

אם לא תוכלו לפתור את התקלה, אנא מסרו את המכשיר לבדיקה באחת מתחנות השירות ברחבי הארץ (עיינו בגב החוברת).

אביזרים מיוחדים

(זמינים לרכישה באמצעות שירות הלקוחות שלנו אם הם לא מסופקים עם המכשיר)

דסקית לציפס (MUZ45PS1)

לפריסת תפוחי אדמה גולמיים להכנת צ'יפס.

דסקית לירקות מוקפצים (MUZ45AG1)

לפריסת פירות וירקות לרצועות דקות לתבשילי ירקות מוקפצים.

דסקית גירוד – גס (MUZ45RS1)

לגירוד תפוחי אדמה גולמיים, כמו למשל, להכנת פנקייק או כיסוני תפוחי אדמה.

דסקית לכיסוני תפוחי אדמה (MUZ45KP1)

לגירוד תפוחי אדמה גולמיים להכנת רושטי וכיסוני תפוחי אדמה, ולחיתוך פירות וירקות לפרוסות עבות.

סילוק המוצר הישן

סלקו את חומרי האריזה באופן

ידידותי לסביבה. מכשיר זה מסווג

בהתאם להנחיית האיחוד האירופי

שמספרה 2012/19/EU לסילוק מכשירים

אלקטרוניים וחשמליים משומשים - WEEE.

ההנחיה קובעת את כללי ההחזרה והמחזור

של מכשירים משומשים ברחבי האיחוד

האירופי. אנא בררו ברשות המקומית או

במשרד להגנת הסביבה היכן נמצאת נקודת

הפינוי הקרובה.



אחריות

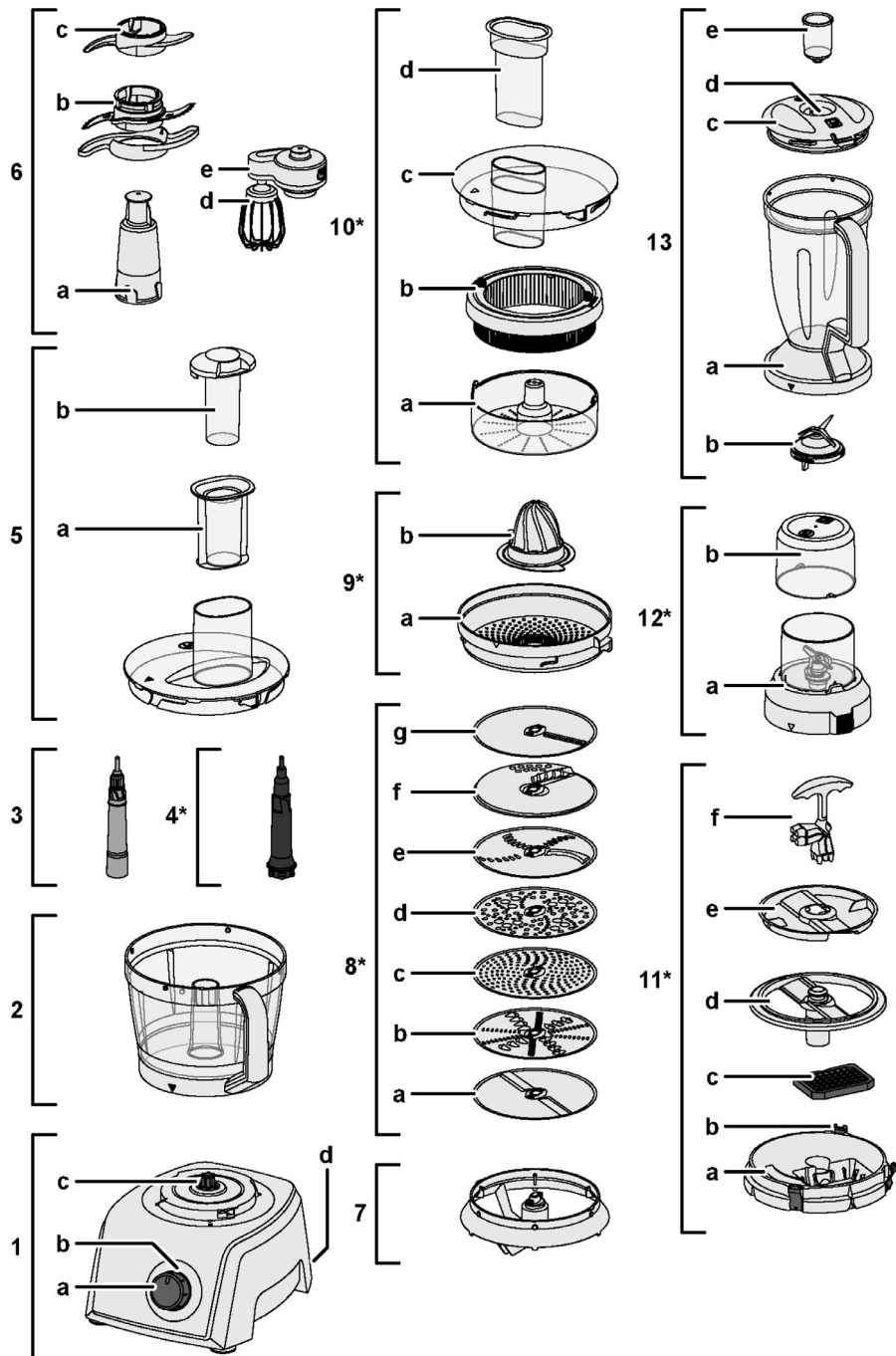
תנאי האחריות של המוצר הם אלה שנקבעו על ידי נציגות החברה בישראל. מידע מפורט

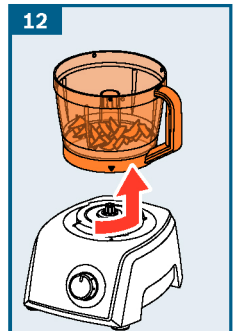
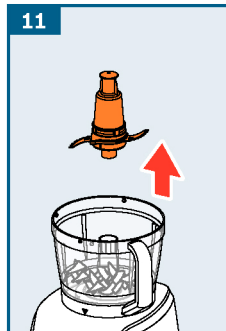
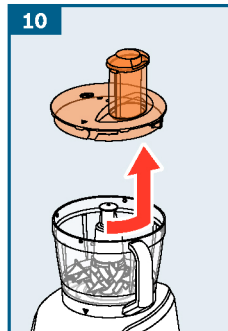
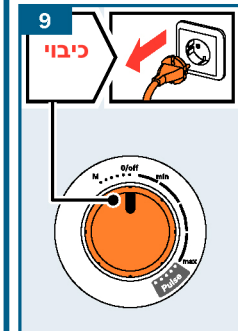
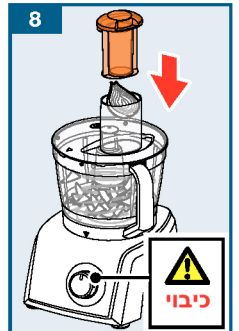
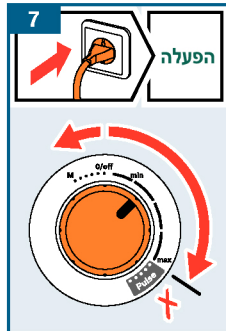
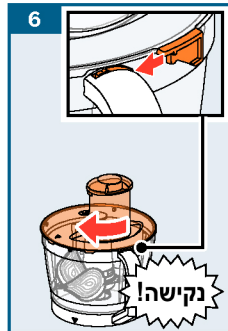
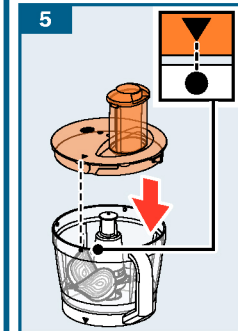
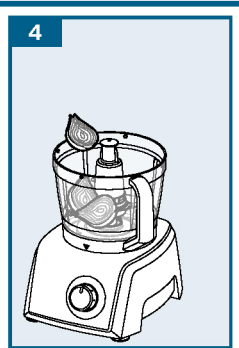
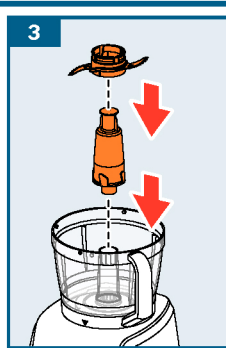
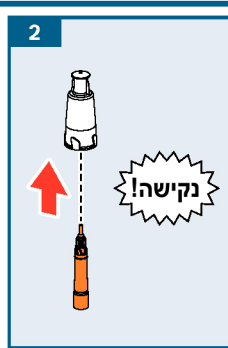
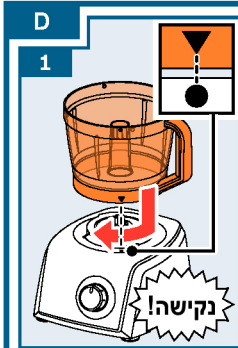
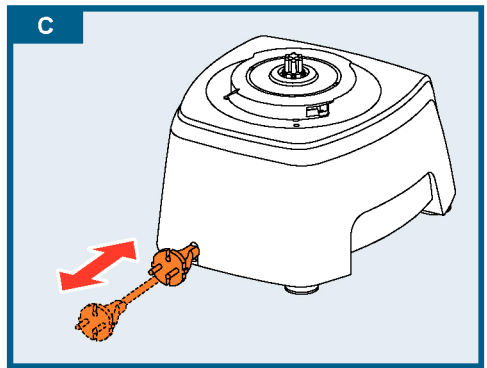
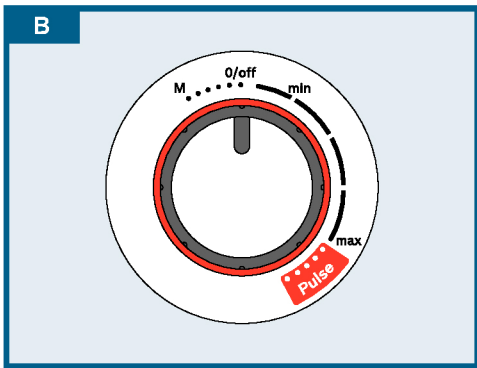
לגבי תנאים אלה זמין אצל הסוחר ממנו

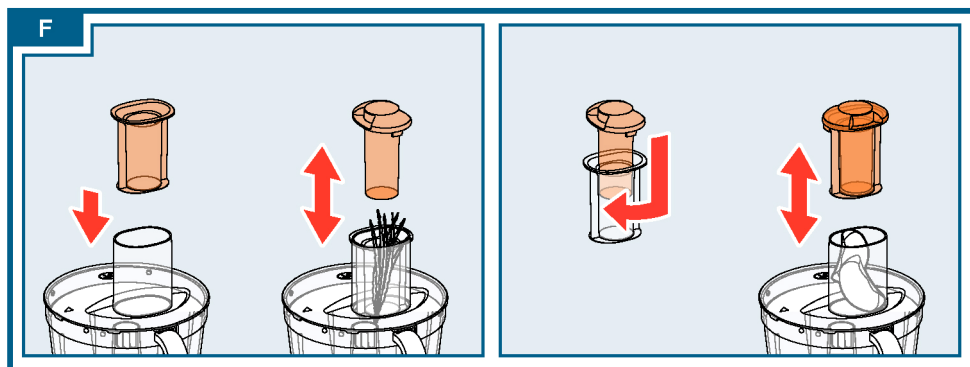
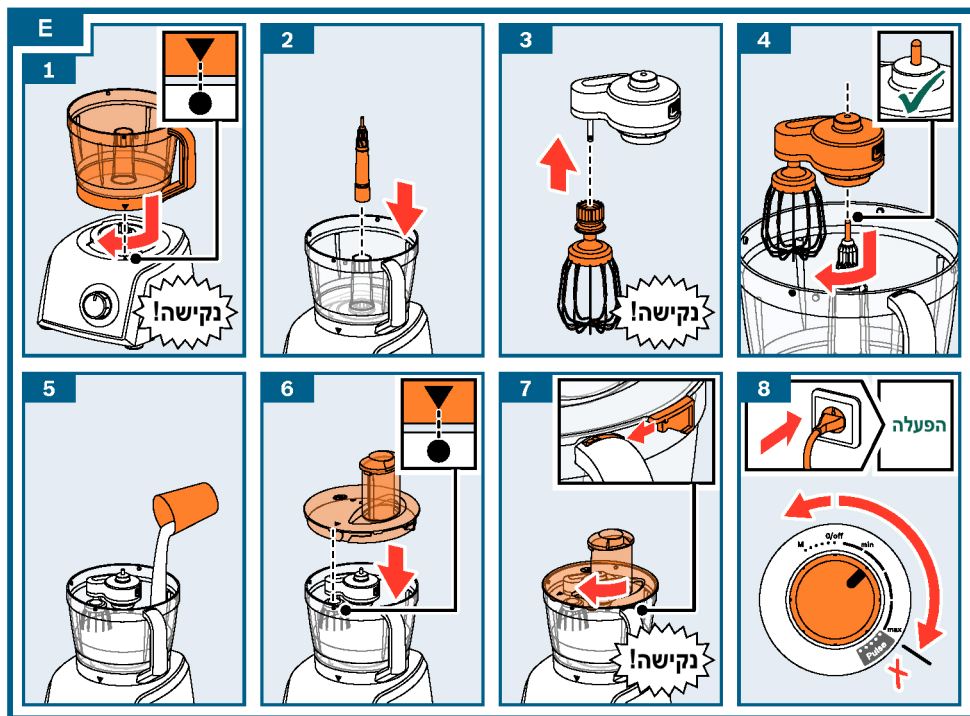
רכשתם את המוצר. יש להציג חשבונית

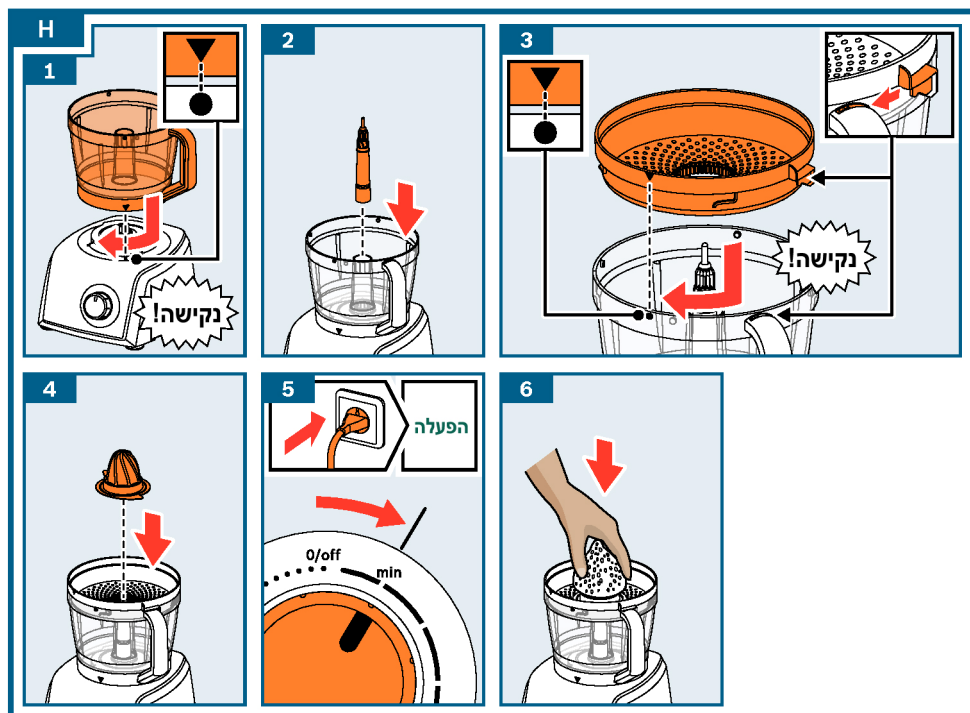
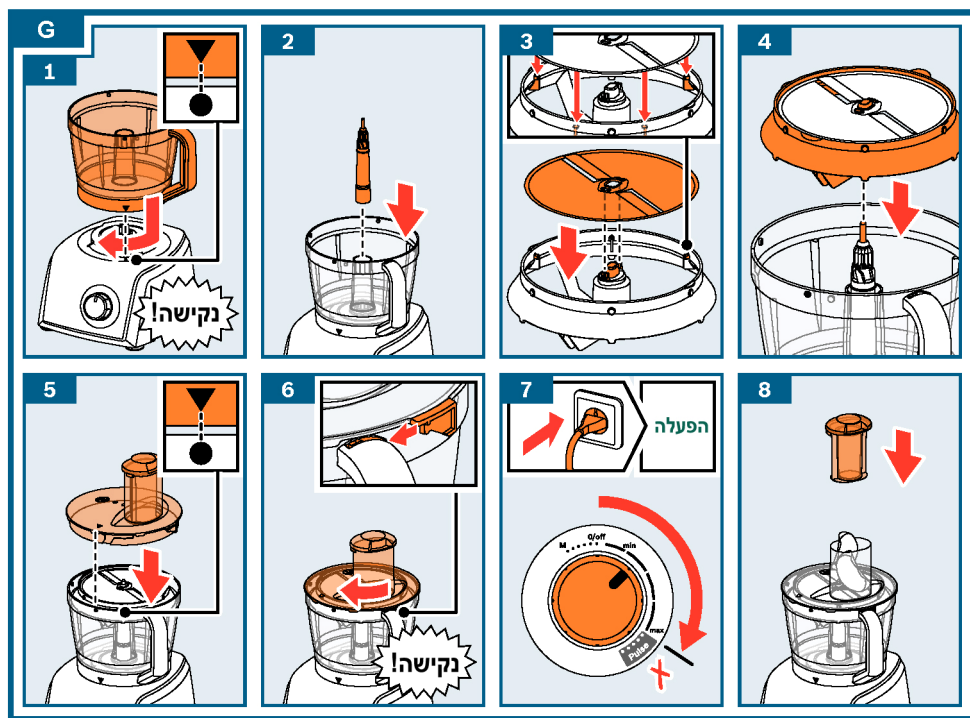
רכישה כדי לממש את תנאי האחריות.

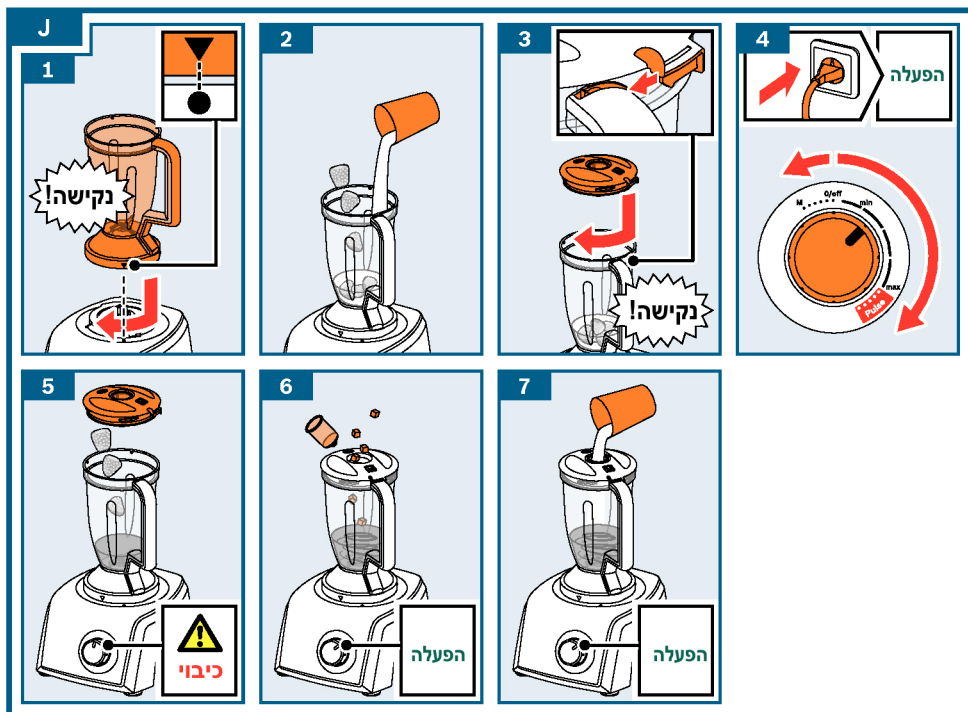
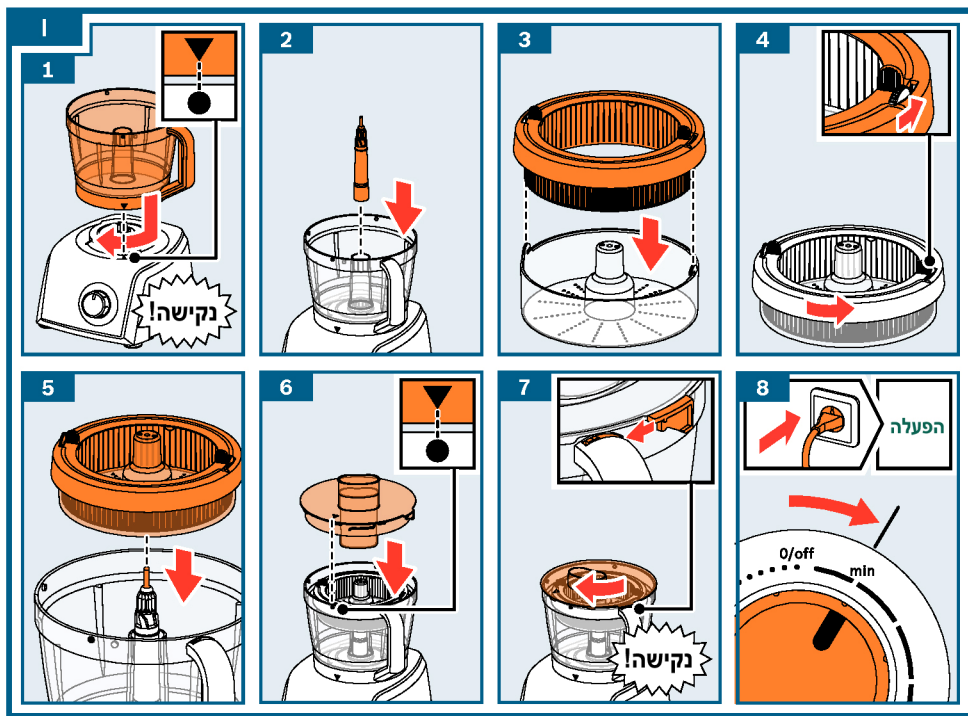
כפוף לשינויים.

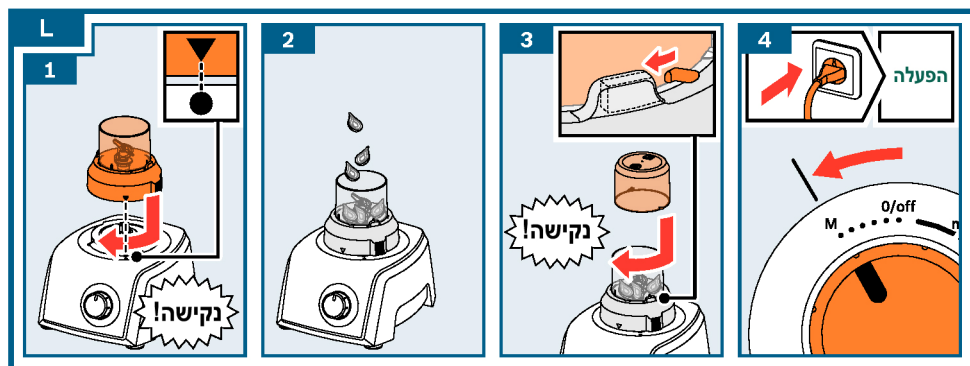
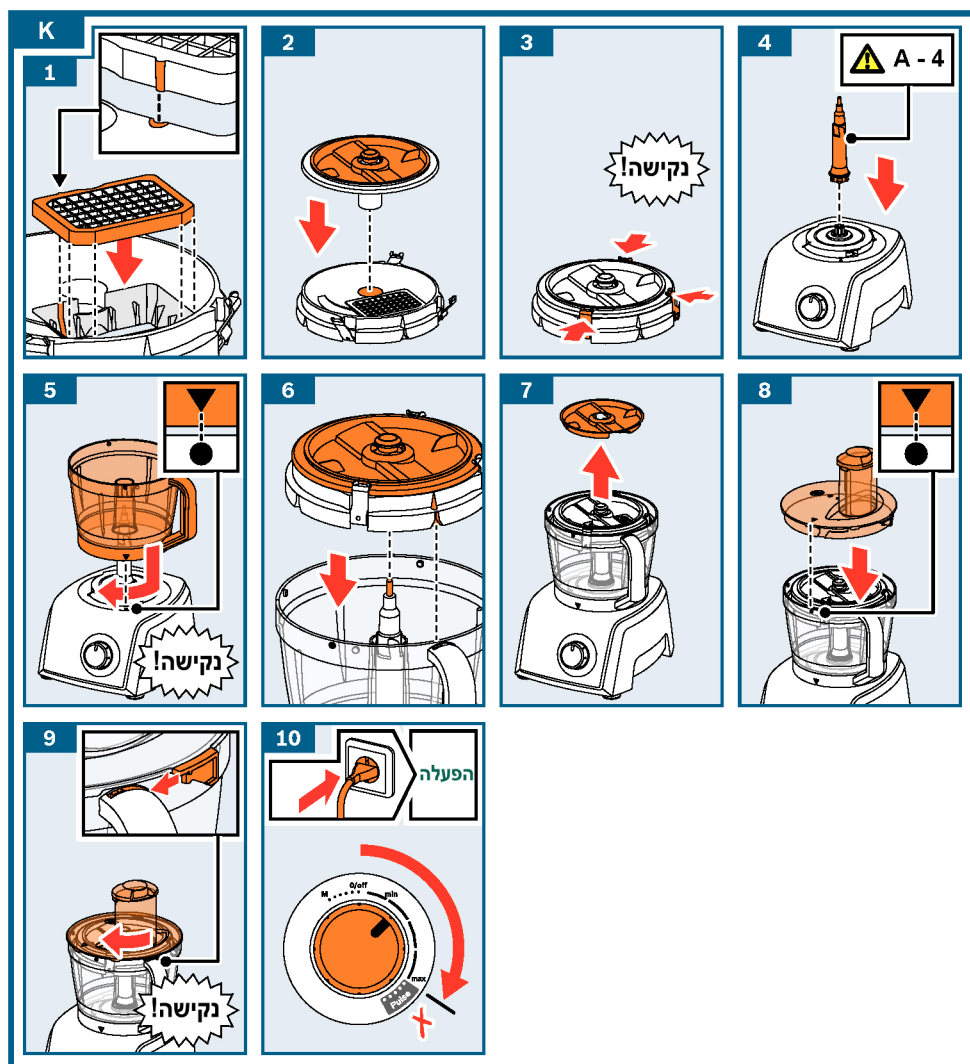


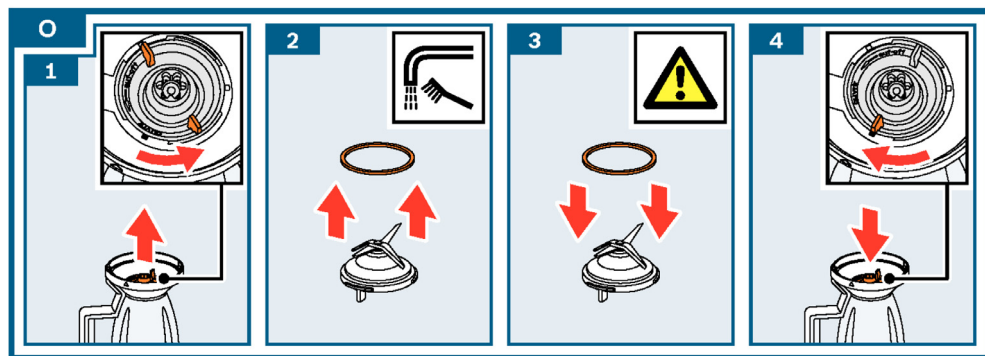
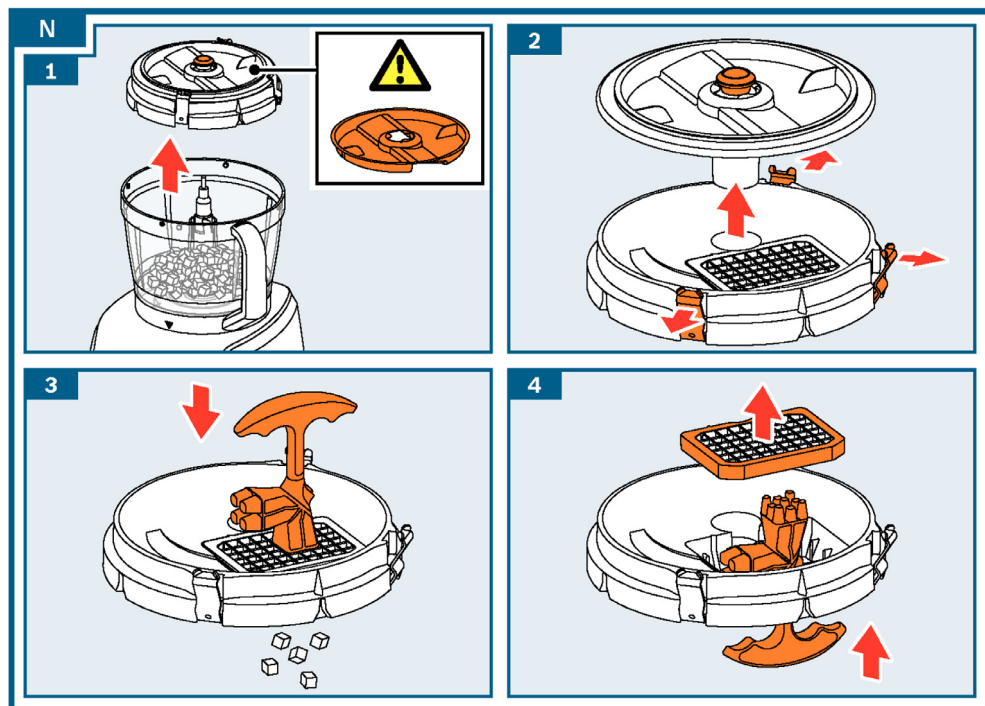
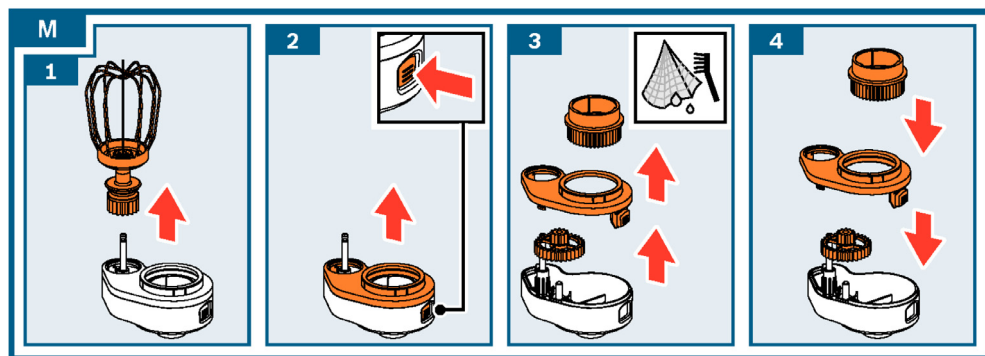


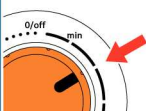






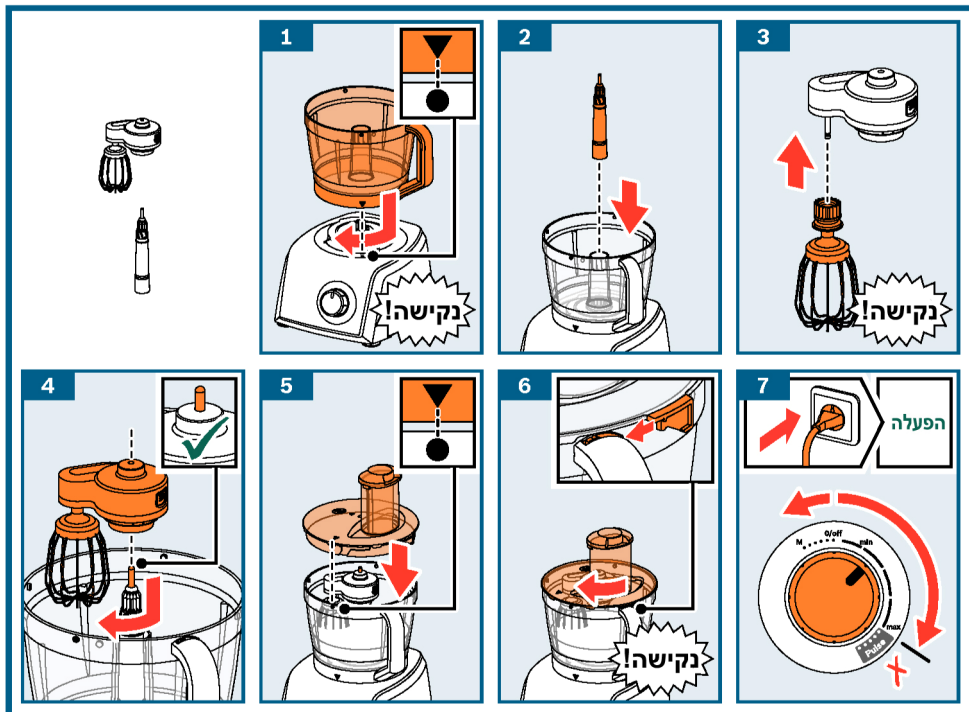
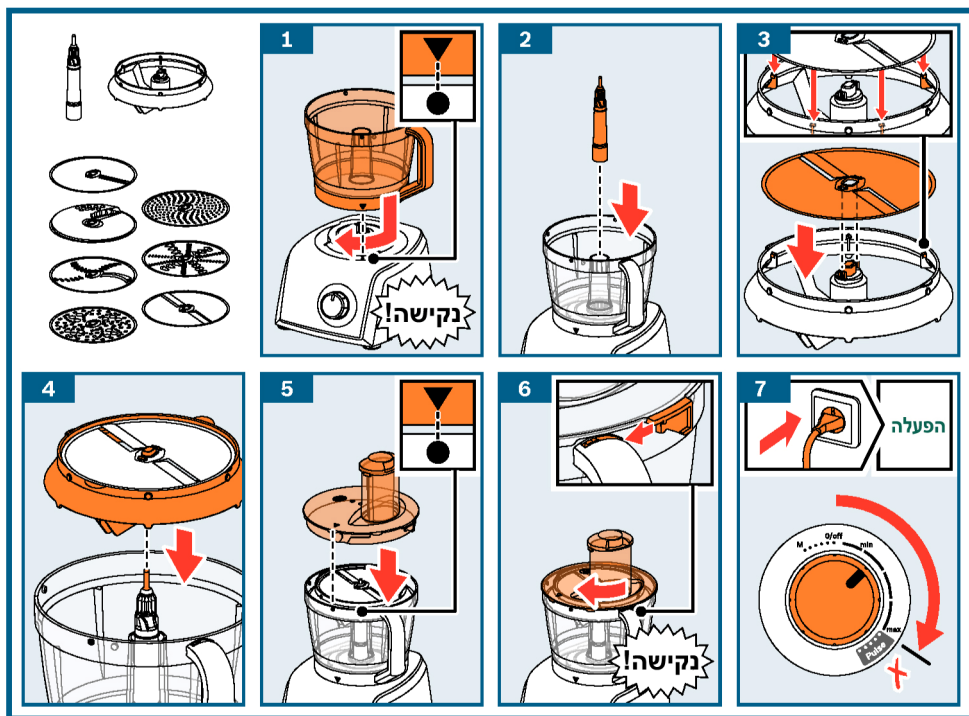


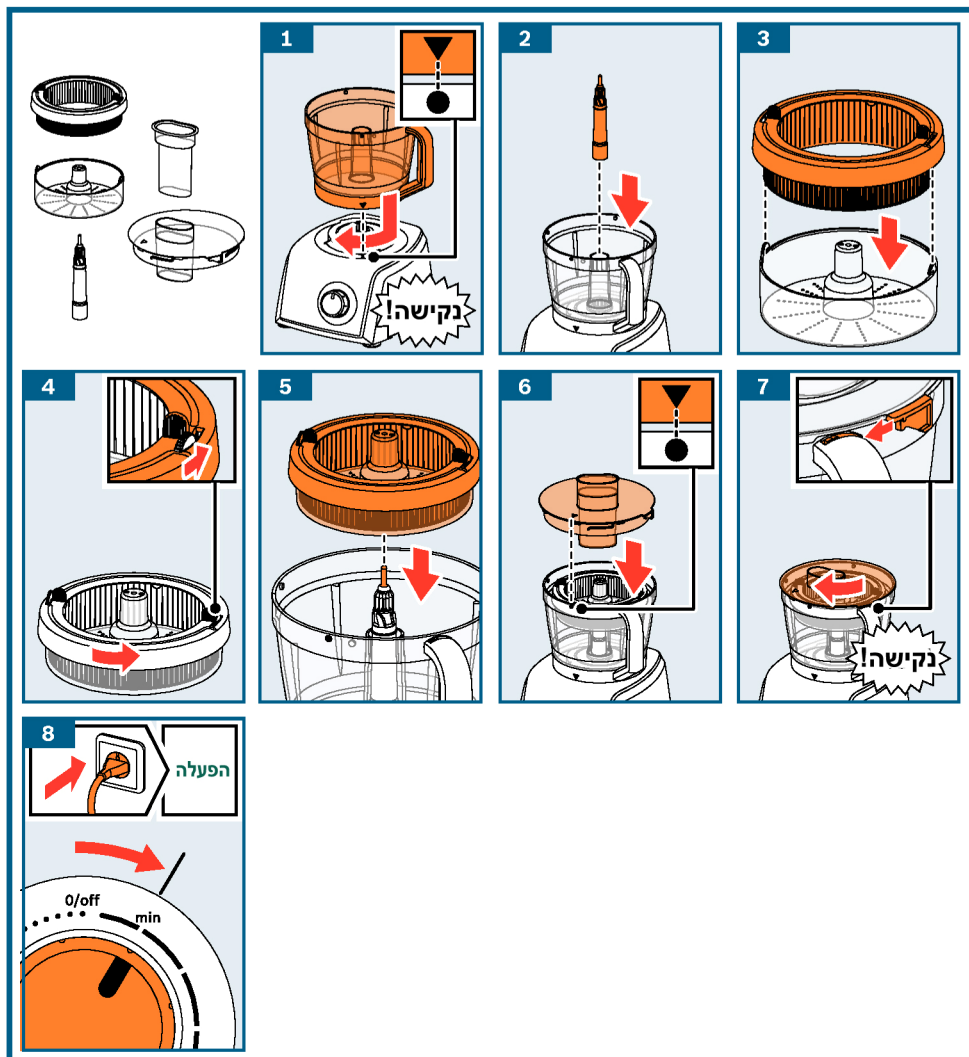


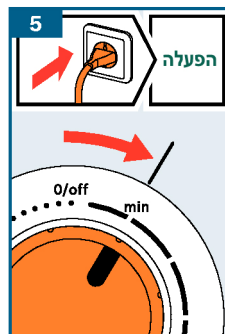
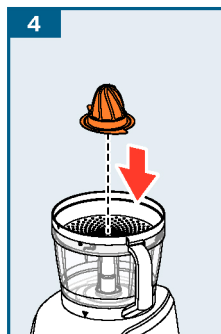
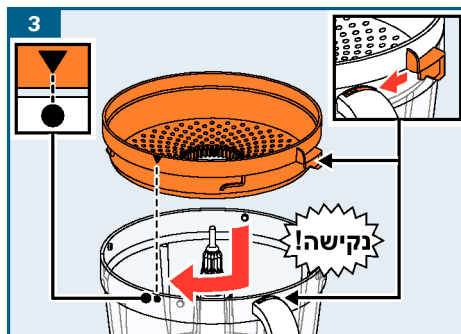
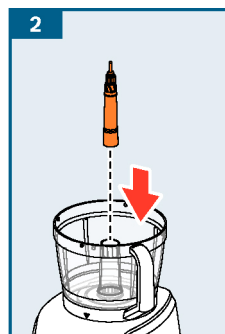
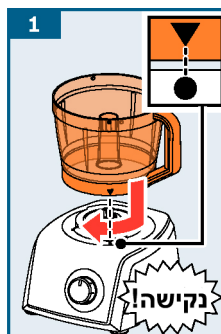
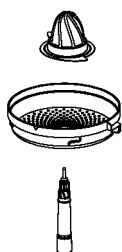
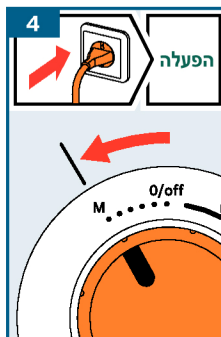
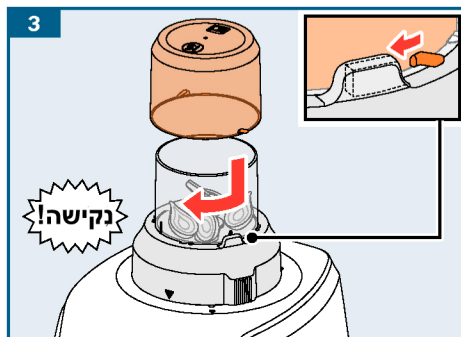
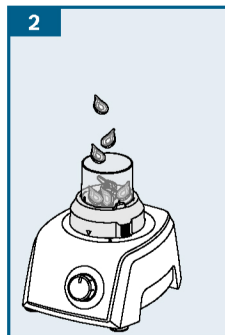
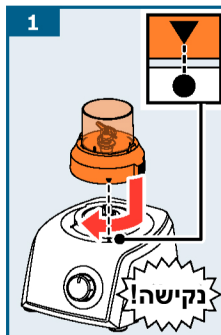
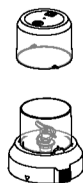
P						
		ג' 500	שנ' 2 x 3	→		M
		ג' 500	דקה 1	→		max
		ג' 750	דקות 2	→		
		ג' 500	דקה 1	→		
		6 x 	דקות 3	→		max
		ג' 500	דקה 1	→		min
		ג' 270	דקה 1	→		
		ג' 500	דקות 2	→		
		ג' 500	דקה 1	→		
		ג' 500	דקות 3	→		min
		ג' 500	דקה 1	→		min
		ג' 500	דקה 1	→		
		ג' 350	שנ' 30	→		max
	 < 80°C	ל" 0.4	דקה 1	→		
		ג' 100	שנ' 15	→		max
		ג' 100	שנ' 8	→		
		ג' 10	2 x	→		M
		ג' 100	2 x	→		
		10 x 	1 x	→		
		ג' 500	דקות 3	→		min

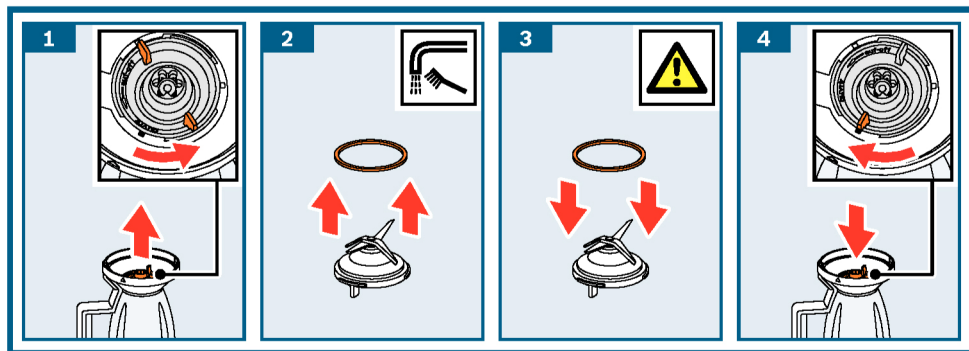
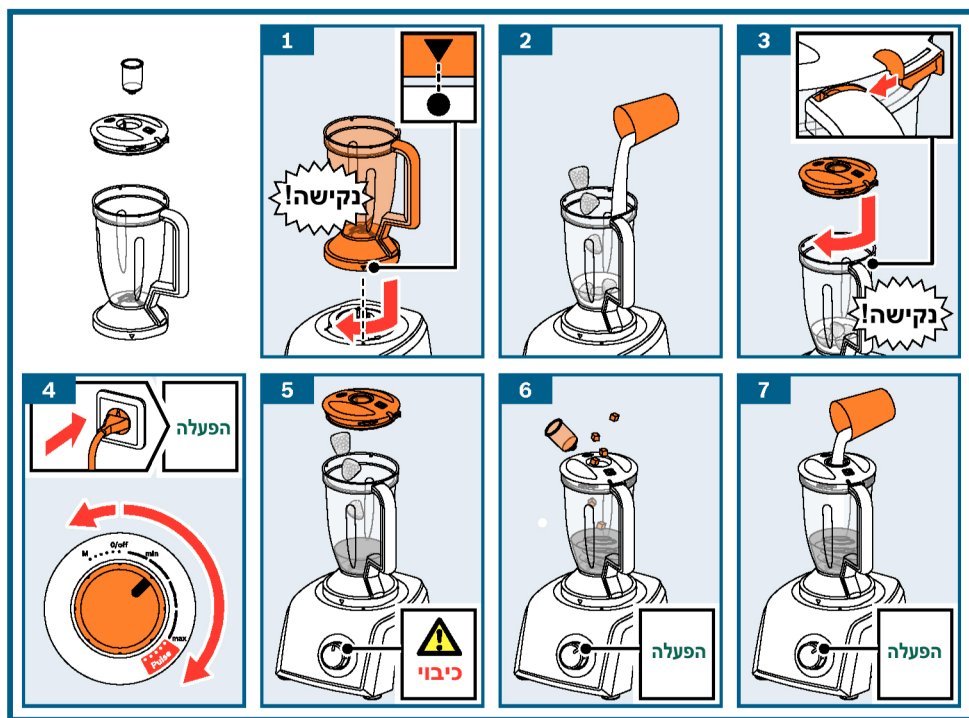
מדריך הפעלה מקוצר

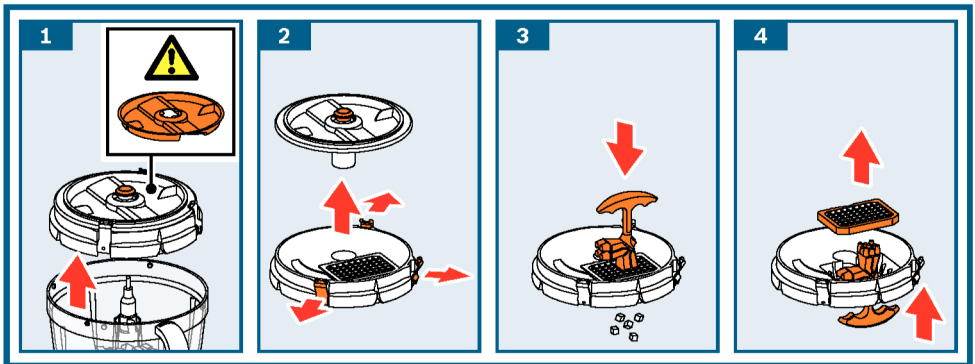
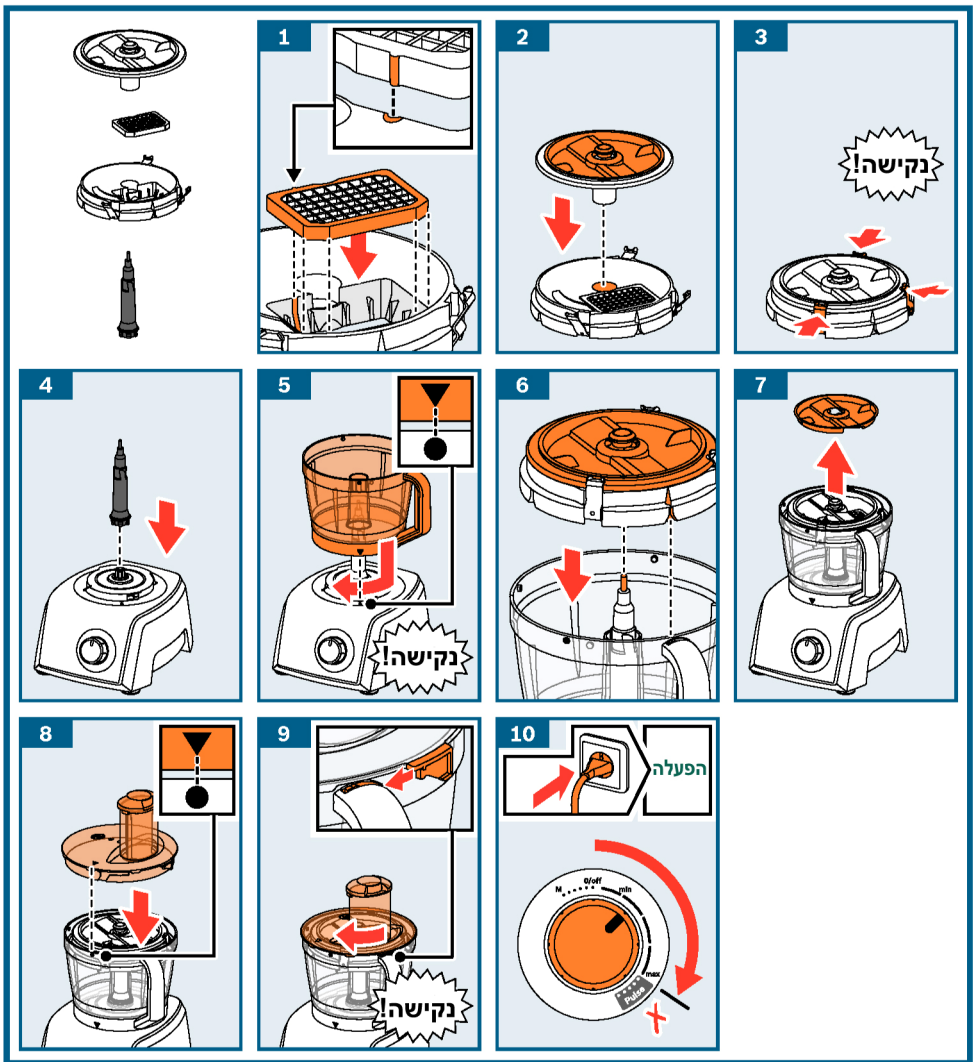


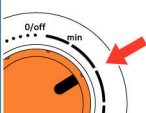










						
		ג' 500	שנ' 2 x 3	→		M
		ג' 500	דקה 1	→		max
		ג' 750	דקות 2	→		
		ג' 500	דקה 1	→		
		6 x 	דקות 3	→		max
		ג' 500	דקה 1	→		min
		ג' 270	דקה 1	→		
		ג' 500	דקות 2	→		
		ג' 500	דקה 1	→		
		ג' 500	דקות 3	→		min
		ג' 500	דקה 1	→		min
		ג' 500	דקה 1	→		
		ג' 350	שנ' 30	→		max
	 < 80°C	ל" 0.4	דקה 1	→		
		ג' 100	שנ' 15	→		max
		ג' 100	שנ' 8	→		
		ג' 10	2 x	→		M
		ג' 100	2 x	→		
		10 x 	1 x	→		
		ג' 500	דקות 3	→		min

				
		✓	⚠ X	⚠ X
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		⚠ X	✓	⚠ X
		✓	✓	✓
		✓	⚠ X	⚠ X
		✓	✓	✓
		⚠ X	✓	⚠ X
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		⚠ X	✓	⚠ X
		✓	✓	✓
		⚠ X	✓	⚠ X
		⚠ X	✓	⚠ X
		✓	✓	✓



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.

לקוחות נכבדים,

אנו מקווים, שהוראות הפעלה והתקנה אלה סייעו לכם להפעיל את מכשיר החשמל של **BOSCH** ושהוא פועל לשביעות רצונכם.

אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים תתגלה תקלה כלשהי בפעולתו של המכשיר, אנא פנו בכל עת לאחד מסניפי השרות הרשומים על הכריכה האחורית של חוברת זו.

מעבדות השרות והטכנאים המיומנים ישמחו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת המכשיר לפעולה תקינה. **בהצלחה!**

החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.

תחנות שרות

04-6959430	טל':	אלקטרוניקה, רח' לשם 3, א.ת. צפוני, קריית שמונה	צפון
04-8477111	טל':	שרות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	
04-6724775	טל':	שרות נאה, אהבת ציון 87, טבריה	
04-6790469	טל':	כל טיבי, יוחנן בן זכאי 18, טבריה	
057-7771553	טל':	מאור הגליל, דיר אל אסד	
09-8337733	טל':	בר מנחם נחום, רמז 15, נתניה	מרכז
03-5477745	טל':	מעבדת השרון, אוסישקין 31, רמת השרון	
03-7511145	טל':	אלקטרו ברק, התקווה 25, רמת גן	
03-6820995	טל':	דני תיקונים, סלמה 94, תל אביב	
03-6878203	טל':	אלקטרו מור, לגרדיה 22, תל אביב	
03-5011055	טל':	דני תיקונים, שנקר 29, חולון	
08-9777222	טל':	שרות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	
08-9465678	טל':	חשמל אדיר, עמק האלה 80, מודיעין	
02-6403000	טל':	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	ירושלים
02-5812793	טל':	חשמל הבית, עזרא 12, ירושלים	
08-8525104	טל':	חשמל קמי, מרכז מסחרי ב' חנות 24, אשדוד	דרום
08-9777222	טל':	פל-רום, הדסה 22, עיר עתיקה, באר-שבע	
08-6335654	טל':	נקודת הטל, הבנאי 2, אילת	

מוקד שרות טלפוני ארצי - 2220*

תודה שרכשתם מכשיר ביתי מתוצרת Bosch!



רשמו את המכשיר החדש שלכם ב-MyBosch עכשיו ותיהנו ישירות מ:

- טיפים וטריקים ממומחים עבור המכשיר שלכם
- אפשרויות להארכת תקופת האחריות
- הנחות על אביזרים וחלקי חילוף
- מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד
- גישה קלה לשירות Bosch למכשירים ביתיים

רישום קל ובחינם – גם באמצעות טלפונים ניידים:

www.bosch-home.co.il

צריכים עזרה? תמצאו אותה כאן.

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

ייעוץ ממומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch שברשותכם, במידה ואתם צריכים עזרה
בפתרון בעיות או בתיקון מן המומחים של Bosch.

גלו הכל על הדרכים הרבות בהן Bosch יכולה לסייע לכם:

www.bosch-home.co.il

פרטים ליצירת קשר עבור כל המדינות מופיעים במדריך השירות המצורף.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

München 81739

GERMANY

www.bosch-home.com

8001366600